



LE MESSENGER

October 2025

DEPUIS 1806

FIERS DE NOTRE
PASSÉ
UNIS DANS LE
PROGRÈS

WORD FROM THE MAYORESS

Hello everyone,

As the municipal elections scheduled for November 2 approach, the current Council has held the final meeting of its term.

I would like to take this moment to pay tribute to the six councillors who have accompanied me and who, four years ago, did not hesitate to dive into this great adventure.

Many projects have been accomplished during this term! From the very beginning, the major issue of revising the urban plan and regulations marked the work of the new Council. In the end, thanks to discussions and collaborative efforts, the plan that was presented has truly united the community.

Another great source of pride: the creation of advisory committees: Society – Environment – Agriculture and Forestry – Culture and Tourism, later joined by the Heritage committee.

I want to acknowledge the work of each Council representative on these committees, who spared no effort in moving things forward. The results are numerous: new regulations on drinking water and light pollution, a project to mow overgrown lots, the formation of a brigade dedicated to invasive exotic plants, the creation of a caring task force, organization of conferences and film screenings for children, the development of a cultural policy, and the compilation of a directory of houses and buildings with heritage value.

Over the course of the term, we also – and this is just an overview! –:

- revised how municipal meetings are held to make them more accessible;
- adopted many new bylaws for collective well-being;
- participated in multiple intermunicipal meetings;
- actively contributed to a host of activities, from Halloween to the Christmas and farmers’ markets, including Festi’Bois and a Volunteer Appreciation Day;
- launched a community-based childcare service;
- promoted the ecosystem-based development of Jane-Freligh Park;
- restored the stained-glass windows and replaced the slate roof of Bishop Stewart Church thanks to major grant funding;
- renovated the town hall at zero cost;
- developed the community library;
- carried out major ditching and culvert work on major roads;
- remained transparent in our communications.

I’ll stop here, but the list could be more exhaustive. Of course, not everything was easy. The inflationary economic context, especially related to the pandemic, hit us with skyrocketing operational costs. With the support of the municipal team, the Council worked tirelessly to implement solutions aimed at minimizing the impact on residents. I’m thinking in particular of the adoption of a structure that allows us to make optimal use of each staff member’s abilities and skills, as well as the conclusion of intermunicipal agreements that help us save by pooling our resources.

Even though the team’s cohesion was strong, we obviously didn’t always agree on everything. That said, everyone was able to express their views constructively, and our often passionate discussions were always respectful and enjoyable. Thinking back, I realize how lucky I have been to work with such pleasant colleagues, driven by a genuine desire to act with heart and integrity.

Gilles, Bob, Marie Claude, Josiane, Catherine, and Stéphanie, thank you for these four wonderful years that I will remember for a long time!

Lucie Dagenais

MUNICIPALITY

FIRE DEPARTMENT

Fire Prevention Week will begin on October 6. As part of this initiative, firefighters will visit our school to talk to students about fire safety and remind them of proper actions to take in case of an emergency.

This is also the perfect time to test your smoke detectors at home. A simple test can make all the difference in the event of a fire. And since temperatures are

starting to drop, don’t forget to have your chimney cleaned to ensure safe heating for the whole family.

Firefighters will also be present in the area to ensure safety during Halloween trick-or-treating.

Stay safe and have fun!

DRAFT BYLAWS UNDER REVIEW

To consult the draft bylaws, you may visit town hall to obtain a copy or view them online:

- For urban planning and environmental bylaws: Go to the **Urban Planning and Environment** tab at the top of the homepage at frelighsburg.ca, select **Urban Planning Bylaws**, and scroll down to **Draft Bylaws**.
- For other draft bylaws: Click on the **Municipality** tab at the top of the homepage at frelighsburg.ca, select **Municipal Bylaws**, and then choose **Draft Bylaws**.

Draft Bylaw No. 164-09-2024 – Concerning Agreements Related to Municipal Works

Overview: This bylaw governs agreements between the Municipality and real estate developers to ensure that residential developments include all necessary infrastructure (roads, water systems, sewage, etc.), and that costs are fairly shared between the developer and future beneficiaries.

Notice of motion: September 25, 2024

Expected adoption: November 10, 2025

Draft Bylaw No. 178-09-2025 – Concerning the Use of Public Property

Overview: This bylaw governs the use of municipal public spaces (streets, parks, sidewalks), specifying what is permitted without authorization (like mowing the lawn in front of your property) and what requires a permit (such as installing maple syrup tubing or temporarily occupying a street for work).

Planned notice of motion: September 8, 2025

Expected adoption: November 10, 2025

Reminder: After the notice of motion is given and before the bylaw is officially adopted, it is still possible to submit comments or suggestions to propose modifications.

DEADLINE EXTENSION FOR COMPLIANCE WITH THE RESIDENTIAL POOL SAFETY REGULATION

Pool owners, who initially had until September 30, 2025 to comply with the new safety regulations, now have an extension to meet the requirements.

The Minister of Municipal Affairs and Housing has officially pushed the deadline to fall 2026. Owners now have an extra year to comply without risk of being fined.

Municipal Council

The next meeting of the Municipal Council will be held on November 10 2025, at 7pm.
To send a question to the Council, visualize the agenda or take part in the meeting online, go to: frelighsburg.ca/conseil

Town Hall Opening Hours

Monday to Thursday : 8:30 am to 12 pm and from 1 pm to 4:30pm
Friday is by appointment only
450 298-5133 — municipalite@frelighsburg.ca

Dear parents, students, alumni, and members of the Saint-François-d’Assise School community,

It is with heavy hearts that we announce the departure of Michel Moreau, our beloved principal, who, after seven remarkable years at the helm of our school, is preparing to leave us to take on a new professional challenge. These past years have been marked by exceptional dedication and attentive leadership. Michel has embodied the values of kindness, respect, and humanity. Thanks to his leadership, our school and many of its projects have flourished in an atmosphere of trust and empathy.

Always present to support students and advise staff members, he brought his charisma and kind heart to work every single day. More than just a principal, he has been a true guide and role model for everyone who had the privilege of working with him.

Whether you are a former student, a parent, or a community member, we invite you to reach out to him by email (p036@cssvdc.gouv.qc.ca) or by phone (450-298-5292, ext. 36005) to share your appreciation or remind him of a cherished memory.

Thank you, Michel, for all that you have brought to our school. We wish you all the best in future endeavors, knowing you'll be glad to reconnect with familiar faces among your students at Massey-Vanier.

With all our gratitude and admiration,

The Saint-François-d’Assise School Team

Make Way for the Starry Sky in Frelighsburg... Let’s Turn Off Our Lights!

Across Québec, municipalities are participating in “The Night of the Night”, taking place on Saturday, **October 11**, by hosting a variety of activities centered around stargazing.

In Frelighsburg, a family-friendly event focused on observing the night sky will be held at Paul-Goodhue Park.

Everyone—residents and businesses—is invited to turn off their outdoor lights and take a moment to appreciate the beauty of the starry sky.

Schedule:

- 7:00 p.m. – Arrival and storytelling by François Bienvenue
- 7:30 p.m. – Short presentation on light pollution
- 7:45 p.m. – Brief overview of celestial objects & star-finder introduction
- 8:00 p.m. – Sky observation
- 8:30 p.m. – Hot chocolate and bonfire
- 9:00 p.m. – End of the event

As the weather is getting cooler and the grass will be damp, please dress warmly and wear proper footwear. Since lying down is the best position for stargazing, feel free to bring sleeping bags, blankets, lawn chairs, camping beds, etc. Also bring binoculars or a telescope if you have one—and don’t forget the very essential flashlights!

Together, let’s turn off the lights and turn the stars back on!

More info: cietoilemontmegantic.org/jourdelanuit

COMMUNAUTY

CAMP GARAGONA

campgaragona.org

The summer season is officially over, and the staff at Camp Garagona had an incredible summer! Both the sleepaway camp and the day camp went wonderfully—filled with laughter, discovery, and memorable moments. Thank you to everyone who, in one way or another, contributed to this great success.

And it’s not over... Exciting projects are on the horizon, particularly for respite services and the day activity program. Stay tuned!

ART CENTER

vitalitefrelighsburg.ca/comites/centre-dart

Until October 31 – *Extractions*, by Yvan Adam

Artist Yvan Adam, who worked in the graphic arts world for over four decades, made a name for himself through his movie posters. He’s now exhibiting a series of works painted on cut plywood panels. His inspiration comes from spontaneous art forms—from children’s imaginations to the realm of “Outsider Art.”

COMMUNITY LIBRARY

municipalite@frelighsburg.ca

The library will be open on Saturday, October 11, from 2:00 p.m. to 5:30 p.m.

A great opportunity for kids to make Halloween masks and enjoy some spooky storytelling! And a perfect moment for everyone to pick out a book to enjoy by the fire!

ADÉLARD

In October, Adélard continues to offer many activities for the community:

Pépîte & Josèphe – “Les créatures de la route” (*The Road Creatures*) – at the Barn

This exhibition, presented as a fictional archaeological tale, combines sculpture, installations, photography, sound art, and video to reflect on the lasting impact of how we move, the planned obsolescence of technology, and the legacy we leave to landscapes and future generations.

“Sillons: Sharing the Loto-Québec Collection” – at Bishop Stewart Memorial Church

Loto-Québec and the SAGAMIE Center invited four artists—Cindy Dumais (Saguenay–Lac-Saint-Jean), Rytha Kesselring (Montréal), Gabriel Mondor (Lanaudière), and Douglas Scholes (Montreal)—to create new pieces and connect them with selected works from the Loto-Québec Collection. A beautiful dialogue between past and present!

“In a Handful of Soil” Exhibition – in 5 Frelighsburg Cemeteries

This outdoor exhibition, focused on the theme of ecological grief, continues through November 8. A final guided e-bike tour is scheduled for Sunday, October 12 at 1:00 p.m. (\$50, registration at adelard.org).

Call to the Frelighsburg Community

As part of the residency of Mexican artist Gerardo Montiel Klint, we’re looking for people whose families have lived in the village for generations. The artist wishes to interview them to create an audio portrait of the village.

Interested in sharing your family history? Please write to info@adelard.org.

Halloween Afternoon at Adélard

On Friday, October 31, drop by the barn between 3:00 p.m. and 5:00 p.m. Surprises await kids and adults alike!

Benefit Evening

(Reserve your tickets at adelard.org)

Date: Saturday, November 8

Evening program:

- Cocktail reception and dinner prepared by Chef Charles-Antoine Crête (Montréal Plaza)
- Special presentation by Supply + Demand
- Musical performances by Duo Vivo
- Panorama Exhibition featuring youth creations
- Auction and more surprises!

HARVEST FESTIVAL & SCHOOL LUNCHES DISCUSSION

Organized by the Terre fertile committee of Vitalité Frelighsburg, this event celebrates local harvests, the skills of amateur and professional gardeners, and the creativity of local cooks. It’s also a chance to learn about school food programs.

Claudia Pérez-Lévesque, founder of Racine Pop, will share her experience developing a school cafeteria in Sutton. The event will include a community discussion about the collective effort needed to provide healthy, affordable lunches to schools in Frelighsburg and Dunham.

Everyone is invited to bring a dish made from their own harvest or using local products. No garden? No problem—the goal is to highlight the bounty of our region! You can bring your own non-alcoholic drinks. Alcoholic beverages will be available for purchase on-site.

Location: Les Cocagnes, 33 Dunham Road

Date: October 10, from 4:00 p.m. to 8:00 p.m.

Schedule:

- 4:00 p.m. – Welcome
- 5:00 p.m. – School cafeteria project presentation
- 30 p.m. – Shared community meal
- 8:00 p.m. – End of activity

Hearses, Undertakers & Funerals, Body-Snatching and More?

The Frelighsburg Historical and Heritage Society, in collaboration with Adélard, presents a conference by Denyse Beaugrand-Champagne, historian, archivist, and professional genealogist.

Date: Sunday, November 2, at 2:00 p.m.

Location: 2nd floor of the Grammar School, 1 Place de l’Hôtel-de-Ville

Free registration: zeffy.com – Denyse Beaugrand-Champagne Conference